



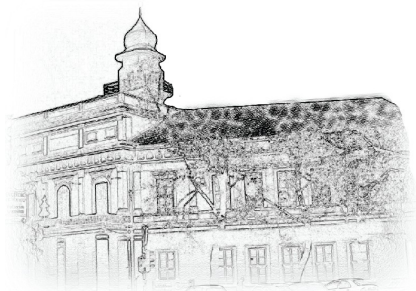
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLV
XLV. ÉVFOLYAM

31.12.2012.
2012.12.31.

БРОЈ 45.
45. SZÁM



233. / УПУТСТВО

О НАЧИНУ И ПОСТУПКУ ПРЕНОСА НЕУТРОШЕНИХ БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА ОПШТИНЕ АДА НА
РАЧУН ИЗВРШЕЊА БУЏЕТА ОПШТИНЕ АДА

UTASÍTÁS

A FELHASZNÁLATLAN KÖLTSÉGVETÉSI ESZKÖZÖKNEK AZ ADA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSE
VÉGREHAJTÁSÁNAK SZÁMLÁJÁRA VALÓ ÁTUTALÁSÁNAK MÓDJÁRÓL ÉS
ELJÁRÁSÁRÓL.....3

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр.45/2012

Деловодни број: 034-45/2012-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг .

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 45/2012 szám

Iktatószám: 034-45/2012-04

Nyomatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

На основу члана 59. ст. 5. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011 и 93/2012), и члана 41. Одлуке о општинској управи општине Ада (“Службени лист општине Ада”, број 36/2012),

Одељење за буџет и финансије Општинске управе општине Ада, доноси

**УПУТСТВО
О НАЧИНУ И ПОСТУПКУ ПРЕНОСА НЕУТРОШЕНИХ
БУЏЕТСКИХ СРЕДСТАВА ОПШТИНЕ АДА НА РАЧУН
ИЗВРШЕЊА БУЏЕТА ОПШТИНЕ АДА**

Члан 1.

Овим Упутством се прописује начин утврђивања износа и поступак враћања неутрошених средстава на рачун извршења буџета општине Ада, која индиректни корисници буџетских средстава нису утрошили за финансирање издатака до истека сваке фискалне године, а која су овим корисницима пренета у складу са важећим Одлукама о буџету општине Ада закључно са 31.децембром текуће године.

Члан 2.

Повраћај неутрошених средстава из члана 1. овог Упутства врше индиректни корисници буџетских средстава Општине Ада до истека фискалне године, закључно са 31.децембром, на рачун извршење буџета општине Ада, број 840-53640-34.

Износ неутрошених средстава за повраћај из члана 1. исказује се на Обрасцу СВС – Спецификација враћених буџетских средстава.

Корисници буџетских средстава општине Ада одговорни су за истинитост и тачност исказаних података у Обрасцу СВС – Спецификација враћених буџетских средстава.

Члан 3.

Индиректни корисници буџетских средстава достављају директном кориснику спецификације враћених средстава, која су им пренета на подрачун за редовну делатност према разделима, односно главама, односно функцијама, односно буџетским позицијама, на Обрасцу СВС – Спецификација враћених буџетских средстава, најкасније до 10.јануара наредне фискалне године.

На основу извршених уплата и достављених образаца из става 1. овог члана директни корисници буџетских средстава у систему извршења буџета до 20.јануара наредне фискалне године врше корекцију трансфера расхода и издатака за претходну фискалну годину за индиректне кориснике којима су пренели средства.

Образац СВС – Спецификација враћених буџетских средстава налази се у прилогу овог Правилника и чини његов саставни део.

A költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009,73/2010, 101/2010, 101/2011 és 93/2012 számok) 59. szakaszának 5. bekezdése, valamint az Adai Községi Közigazgatási Hivatalról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 36/2012 szám) 41. szakasza alapján, az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztálya meghozza az

**UTASÍTÁST
A FELHASZNÁLATLAN KÖLTSÉGVETÉSI
ESZKÖZÖKNEK AZ ADA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSE
VÉGREHAJTÁSÁNAK SZÁMLÁJÁRA VALÓ
ÁTUTALÁSÁNAK MÓDJÁRÓL ÉS ELJÁRÁSÁRÓL**

1. szakasz

A jelen utasítás előírja a felhasználatlan költségvetési eszközök összege meghatározásának módját és az Ada község költségvetése végrehajtásának számlájára való átutalásának eljárását, amelyeket a költségvetési eszközök közvetett használói nem használtak fel a kiadásaik pénzelésére a mindenkori fiskális év lejártáig, amely eszközök ezen használóknak az Ada község költségvetéséről szóló határozattal összhangban kerültek átutalásra, folyóév december 31-ével bezárólag.

2. szakasz

A jelen utasítás 1. szakaszában említett felhasználatlan eszközök visszautalását Ada község költségvetésének közvetett használói végzik a fiskális év lejártáig, december 31-ével bezárólag Ada község költségvetése végrehajtásának számlájára, szám: 840-53640-34.

A visszautalandó felhasználatlan eszközök összege, az 1. szakaszból, az SZVSZ (CBC) – visszautalt költségvetési eszközök specifikációja nevű űrlapon kerül kimutatásra.

Ada község költségvetésének használói felelősek az SZVSZ (CBC) - visszautalt költségvetési eszközök specifikációja nevű űrlapon kimutatott adatok valóságáért és pontosságáért.

3. szakasz

A költségvetési eszközök közvetett használói megküldik a közvetlen használónak azon visszautalt eszközök specifikációját, amelyek a rendes tevékenység végzésére lettek az alszámlájukra átutalva felosztások, illetve fejezetek, illetve funkciók szerint, az SZVSZ (CBC) - visszautalt költségvetési eszközök specifikációja nevű űrlapon, legkésőbb a következő fiskális év január 10-éig.

A végrehajtott befizetések és a megküldött, a jelen szakasz 1. bekezdésében megnevezett űrlap alapján, a költségvetés végrehajtásának rendszerében közvetlen költségvetési eszköz használók a következő fiskális év január 20-áig elvégzik a költségek és kiadások átutalásának kiigazítását az előző fiskális évre azon közvetett használókra akiknek az eszközöket átutalták.

Az SZVSZ (CBC) - visszautalt költségvetési eszközök specifikációja nevű űrlap a jelen utasítás mellékletében található és annak összetevő részét képezi.

Члан 4.

Одредбе овог Упутства примењују се и на кориснике буџетских средстава који су неутрошена средства пренели до истека фискалне године, а који након истека фискалне године нису у систему консолидованог рачуна трезора општине Ада.

Члан 5.

Даном почетка примене овог Упутства престаје да важи Правилник о начину и поступку преноса неутрошених средстава на рачун извршења буџета Општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 1/2012)

Члан 6.

Ово Упутство се објављује у "Службеном листу општине Ада", а примењује се почев од буџетске 2012. године.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
Општинска Управа општине Ада
ОДЕЉЕЊЕ ЗА БУЏЕТ И ФИНАНСИЈЕ
Број: 400-30/2012-07
Ада, 28. децембра 2012. године

ШЕФ ОДЕЉЕЊА,
Маријана Токић с.р.

4. szakasz

A jelen utasítás rendelkezései alkalmazandók azon költségvetési eszköz használókra is, akik a felhasználatlan eszközöket a fiskális év lejártát megelőzően utalták át, a fiskális év lejártát követően pedig nem tartoznak Ada község kincstára konszolidált számlájának rendszerébe.

5. szakasz

A jelen utasítás hatályba lépésének napján érvényét veszti a Szabályzat a felhasználatlan költségvetési eszközöknek az Ada község költségvetése végrehajtásának számlájára való átutalásának módjáról és eljárásáról (Ada Község Hivatalos Lapja, 1/2012 szám).

6. szakasz

A jelen utasítás Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg és a 2012. költségvetési évtől kezdődően alkalmazandó.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
Adai Községi Közigazgatási Hivatal
KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZÜGYI OSZTÁLY
Szám: 400-30/2012-07
Ada, 2012. december 28.

Marijana Tokić s. k.
a Költségvetési és Pénzügyi
Osztály főnöke

